

PRESSE

LAVASECCO_CONFEZIONE



PRESSE PER LAVASECCO E CONFEZIONE
PRESSES FOR DRY-CLEANING AND GARMENTS INDUSTRY
PRENSAS PARA TINTORERIA E CONFECCIÓN
BÜGELPRESSEN FÜR CHEMISCHE REINIGUNG UND KONFEKTION
PRESSES POUR PRESSING ET CONFECTION
НАБИТЫЕ СТОЛЕШНИЦЫ ДЛЯ ХИМЧИСТОК И ПРОМЫШЛЕННОСТИ

PRESSE LAVASECCO_CONFEZIONE

+ CT 750_B



+ CT 750_ULL



+ ST 702



PRESSE LAVASECCO_CONFEZIONE

+ AT 770_U



+ AT 770_P



+ AT 770_UP



+ AT 770_US





PRESSE LAVASECCO_CONFEZIONE

Ampia gamma di presse da stiro professionali dalla linea compatta; sintesi di potenza, funzionalità e velocità. Vengono prodotte in quattro linee per consentire una scelta razionale e diversificata in grado di soddisfare le più svariate esigenze. Sono disponibili con diverse forme di piani imbottiti (superiore vaporizzante, inferiore aspirante, vaporizzante e soffiante a richiesta) oppure nella versione L, con piano superiore lucido nichelato (inferiore aspirante/vaporizzante). Tutte le presse sono predisposte per collegamenti centralizzati oppure con caldaia (da 9 o da 20 lt), aspiratore e compressore incorporati. Piano superiore bilanciato tramite molle per un allineamento ottimale dei piani. Nella serie AT 770 Special e AT 770 l'apertura del piano superiore si estende fino a 60°. Vaporizzazione istantanea e abbondante grazie alle valvole pneumatiche di distribuzione del vapore - Facile accesso ai comandi con pedaliera posizionabile a piacere (AT 770 Special e AT 770).

PRESSE PNEUMATICHE

Presse a funzionamento pneumatico, con comando discesa a uno o due pulsanti oppure a pedale con telaio di protezione.

CT 750

Economica ma con brillanti prestazioni; pressione di schiacciamento regolabile.

AT 770

Prestazioni professionali con movimento del piano superiore rapido e pressione di schiacciamento regolabile

AT 770_SPECIAL

Altamente professionale, con movimento del piano superiore di elevata rapidità e pressione di schiacciamento molto potente e regolabile.



Accessori a richiesta:

- sistema automatizzato delle fasi di stiratura;
- dispositivo soffiaggio dal piano inferiore;
- dispositivo battitura e sfumatura con vaporizzazione in continuo e distanza dei piani regolabile;
- braccio inox e pistola smacchiante a vapore o vapore/aria;
- gruppo ferro vaporizzante;
- platoncino superiore antilucido per piani imbottiti;
- tela Nomex antilucido per piano superiore lucido (N.B. accessori disponibili a seconda dei modelli).

DATI TECNICI	CT 750 - CT 750_L	AT 770 - AT 770_L	AT 770_SPECIAL AT 770_SPECIAL L
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*		
RESISTENZA CALDAIA 9 LT	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP		
RESISTENZA CALDAIA 20 LT	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP		
MOTORE POMPA	0,5 kW	0,6 kW	
MOTORE ASPIRATORE	0,25 kW		
MOTORE COMPRESSORE	0,75 kW	1,1 kW	-
SCARICO CALDAIA	1/2"		
TUBO SCARICO ASPIRATORE	Ø100 mm • Ø4 in		
ALIMENTAZIONE ACQUA	Tubo gomma Ø interno 13 mm • Ø 0,5 in		
ALIMENTAZIONE VAPORE	1/2"		
RITORNO CONDENSA	1/2"		
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	5 bar • 72,5 psi	5,5 bar • 79,7 psi	
CONSUMO VAPORE	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h	14 ÷ 25 kg/h • 30,8 ÷ 55,1 Lbs/h	
ALIMENTAZIONE ARIA COMPRESSA	3/8"		
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	8 ÷ 10 bar • 116 ÷ 145 psi	8 ÷ 10 bar • 100 psi	
CONSUMO ARIA COMPRESSA	8 NL per cycle • 2,8 cubic feet/cycle	14 litri/ciclo • 4,9 cubic feet/cycle	
DIMENSIONI INGOMBRO	1250 x 1060 mm • 49 x 42 in	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in	
PESO NETTO CON CALDAIA	280 kg • 617 Lbs	374 kg • 824,5 Lbs	
PESO LORDO CON FONDALE + CARTONE EXPORT	310 kg • 683 Lbs	405 kg • 897,8 Lbs	
DIMENSIONI IMBALLO	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in	1400 x 1120 x 1420 mm • 54 x 45 x 56 in	
VOLUME	2,27 m3 • 79,8 ft3	2,26 m3 • 79,8 ft3	

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi.



PRESSE LAVASECCO_CONFEZIONE

PRESSE MANUALI ST 702

Presse con dispositivi manuali per la regolazione della pressione di schiacciamento, assicurano ottimi risultati con estrema semplicità di utilizzo e ridottissima manutenzione.

Piano superiore bilanciato tramite molle per un allineamento ottimale dei piani. Nella serie CPS e CP l'apertura del piano superiore si estende fino a 60°. Vaporizzazione istantanea e abbondante grazie alle valvole pneumatiche di distribuzione del vapore - Facile accesso ai comandi con pedaliera posizionabile a piacere (CPS e CP).



Accessori a richiesta:

- sistema automatizzato delle fasi di stiratura;
- dispositivo soffiaggio dal piano inferiore;
- dispositivo battitura e sfumatura con vaporizzazione in continuo e distanza dei piani regolabile;
- braccio inox e pistola smacchiante a vapore o vapore/aria;
- gruppo ferro vaporizzante;
- platoncino superiore antilucido per piani imbottiti;
- tela Nomex antilucido per piano superiore lucido (N.B. accessori disponibili a seconda dei modelli).

DATI TECNICI	ST 702 - ST 702_L
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*
RESISTENZA CALDAIA 9 LT	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP
RESISTENZA CALDAIA 20 LT	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP
MOTORE POMPA	0,5 kW
MOTORE ASPIRATORE	0,25 kW
MOTORE COMPRESSORE	-
SCARICO CALDAIA	1/2"
TUBO SCARICO ASPIRATORE	Ø100 mm • Ø4 in
ALIMENTAZIONE ACQUA	Tubo gomma Ø interno • 13 mm Ø 0,5 in
ALIMENTAZIONE VAPORE	1/2"
RITORNO CONDENSA	1/2"
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	5 bar • 72,5 psi
CONSUMO VAPORE	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h
ALIMENTAZIONE ARIA COMPRESSA	-
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	-
CONSUMO ARIA COMPRESSA	-
DIMENSIONI INGOMBRO	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in
PESO NETTO CON CALDAIA	355 kg • 783 Lbs
PESO LORDO CON FONDALE + CARTONE EXPORT	385 kg • 849 Lbs
DIMENSIONI IMBALLO	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in
VOLUME	2,26 m3 • 79,8 ft3

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi.



PRESSES DRY-CLEANING_GARMENTS INDUSTRY

Wide range of professional finishing presses with a compact design, combining power, functionality and rapidity. Four different lines are produced to allow a rational and diversified choice, able to meet all requirements. Presses are available with different shaped heads and bucks both padded (steaming head and steam/vacuum buck; also blowing by request) or, in version L, with nickel-plated polished head (steaming and vacuum buck). All presses are ready for connection to external steam and vacuum supplies or available with built-in boiler (9 or 20 litres), compressor and vacuum. A balanced head using special self adjusting springs allowing optimal alignment of head and buck. On AT-770 SPECIAL and AT-770 models, the head opens to an angle of 60°. Copious and instant live steam production thanks to pneumatic valves for steam distribution to both the head and buck. Easy access to the controls with an adjustable pedal for the maximum comfort of the operator (AT-770 SPECIAL and AT-770).

AIR-OPERATED PRESSES

Air operated presses with either two button or pedal operated head closing complete with head safety guard.

CT 750

Excellent priced with brilliant performance; adjustable squeezing pressure.

AT 770

Professional performances with fast head movement and adjustable squeezing pressure.

AT 770_SPECIAL

Highly professional, with very fast head movement and extra strong adjustable squeezing pressure.



Available extras upon request:

- automatic system of the finishing cycle;
- blowing device on the buck;
- sponging/beating device, non-stop steam, adjustable spacing between head and buck;
- stainless steel arm and steam or steam/air spotting gun;
- steam iron assembly;
- anti-gloss plate for padded boards;
- nomex cloth for polished head (please note some accessories are model dependant).

TECHNICAL DATA	CT 750 - CT 750_L	AT 770 - AT 770_L	AT 770_SPECIAL AT 770_SPECIAL L
REQUIRED POWER	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*		
9 LT BOILER HEATING	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP		
20 LT BOILER HEATING	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP		
PUMP MOTOR	0,5 kW	0,6 kW	
VACUUM MOTOR	0,25 kW	0,25 kW	
COMPRESSOR MOTOR	0,75 kW	1,1 kW	-
BOILER DRAIN	1/2"		
VACUUM EXHAUST	Ø100 mm • Ø4 in		
WATER FEEDING	Inner rubber tube Ø int. 13 mm • Ø 0,5 in		
STEAM INLET	1/2"		
CONDENSATION RETURN	1/2"		
STEAM WORKING PRESSURE	5 bar • 72,5 psi	5,5 bar • 79,7 psi	
STEAM CONSUMPTION	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h	14 ÷ 25 kg/h • 30,8 ÷ 55,1 Lbs/h	
COMPRESSED AIR INLET	3/8"		
AIR WORKING PRESSURE	8 ÷ 10 bar • 116 ÷ 145 psi	8 ÷ 10 bar • 100 psi	
COMPRESSED AIR CONSUMPTION	8 NL per cycle • 2,8 cubic feet/cycle	14 litri/ciclo • 4,9 cubic feet/cycle	
DIMENSIONS	1250 x 1060 mm • 49 x 42 in	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in	
NET WEIGHT WITH BOILER	280 kg • 617 Lbs	374 kg • 824,5 Lbs	
GROSS WEIGHT PALLET + SPECIAL EXPORT CARTON	310 kg • 683 Lbs	405 kg • 897,8 Lbs	
PACKAGE DIMENSIONS	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in	1400 x 1120 x 1420 mm • 54 x 45 x 56 in	
VOLUME	2,27 m3 • 79,8 ft3	2,26 m3 • 79,8 ft3	

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.



PRESSES DRY-CLEANING_GARMENTS INDUSTRY

MANUAL PRESSES ST 702

Manually operated presses with manual control of head squeezing pressure producing excellent results while being very easy to use and maintain. A balanced head using special self adjusting springs allowing optimal alignment of head and buck. On CPS and CP models the head opens to an angle of 60°. Copious and instant live steam production thanks to pneumatic valves for steam distribution to both the head and buck. Easy access to the controls with an adjustable pedal for the maximum comfort of the operator (CPS and CP).



Available extras upon request:

- automatic system of the finishing cycle;
- blowing device on the buck;
- sponging/beating device, non-stop steam, adjustable spacing between head and buck;
- stainless steel arm and steam or steam/air spotting gun;
- steam iron assembly;
- anti-gloss plate for padded boards;
- nomex cloth for polished head (please note some accessories are model dependant).

TECHNICAL DATA	ST 702 - ST 702_L
REQUIRED POWER	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*
9 LT BOILER HEATING	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP
20 LT BOILER HEATING	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP
PUMP MOTOR	0,5 kW
VACUUM MOTOR	0,25 kW
COMPRESSOR MOTOR	-
BOILER DRAIN	1/2"
VACUUM EXHAUST	Ø100 mm • Ø4 in
WATER FEEDING	Tubo gomma Ø interno • 13 mm Ø 0,5 in
STEAM INLET	1/2"
CONDENSATION RETURN	1/2"
STEAM WORKING PRESSURE	5 bar • 72,5 psi
STEAM CONSUMPTION	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h
COMPRESSED AIR INLET	-
AIR WORKING PRESSURE	-
COMPRESSED AIR CONSUMPTION	-
DIMENSIONS	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in
NET WEIGHT WITH BOILER	355 kg • 783 Lbs
GROSS WEIGHT PALLET + SPECIAL EXPORT CARTON	385 kg • 849 Lbs
PACKAGE DIMENSIONS	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in
VOLUME	2,26 m3 • 79,8 ft3

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.



PRENSAS TINTORERIA_CONFECCIÓN

Amplia gama de prensas de planchado profesional con línea compacta que concilia potencia, funcionalidad y velocidad. Están producidas en cuatro líneas para permitir una selección racional y que responde a las necesidades específicas de los diferentes planchadores. Disponibles en diferentes formas de platos embutidos (superior vaporizante, inferior aspirante/vaporizante y soplante sobre demanda) o, en versión L, con plato superior brillo niquelado (inferior aspirante/vaporizante). Todas las prensas están preparadas para conexión a fuente de vapor, aspirador y compresor centrales, o en versión autónoma con caldera (de 9 o de 20 lt), aspirador y compresor incorporados. Plato superior equilibrado y ajustado para una perfecta alineación de los platos. En los mod. AT-770 special y AT-770 amplia apertura del plato superior, 60°. Vaporización abundante e instantánea en los dos platos gracias a las válvulas neumáticas para la distribución de vapor. Pedales de mando ajustables a gusto del planchador (AT-770 special y AT-770).

PRENSAS NEUMÁTICAS

Prensas funcionamiento neumático, bajada del plato superior con mando por pulsadores o a pedal con bastidor protector.

CT 750

Precio económico pero con resultados brillantes; presión de aplastamiento regulable.

AT 770

Prestaciones profesionales con movimiento del plato superior de elevada velocidad y presión de aplastamiento regulable.

AT 770_SPECIAL

Muy profesional, con movimiento del plato superior de elevada velocidad, y presión de aplastamiento muy fuerte y regulable.



Accesorios sobre demanda:

- dispositivo automático de las operaciones de planchado;
- dispositivo soplante del plato inferior;
- dispositivo de batido para matizar continuamente con vaporización con desviador para seleccionar la distancia de los platos;
- brazo inox y pistola desmanchadora vapor o aire/vapor;
- grupo plancha vaporizante;
- plato superior anti-brillo por platos embutidos;
- funda nomex para plato superior brillo (los accesorios son disponibles según los diferentes modelos de prensas).

DATOS TÉCNICOS	CT 750 - CT 750_L	AT 770 - AT 770_L	AT 770_SPECIAL AT 770_SPECIAL L
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*		
RESISTENCIA CALDERA 9 LT	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP		
RESISTENCIA CALDERA 20 LT	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP		
MOTOR BOMBA	0,5 kW	0,6 kW	
MOTOR ASPIRADOR	0,25 kW	0,25 kW	
MOTOR COMPRESOR	0,75 kW	1,1 kW	-
PURGA DE LA CALDERA	1/2"		
TUBO DE ESCAPE ASPIRADOR	Ø100 mm • Ø4 in		
ALIMENTACIÓN DE AGUA	Ø interior tubo de goma int. 13 mm • Ø 0,5 in		
ALIMENTACIÓN DE VAPOR	1/2"		
RETORNO DE CONDENSADOS	1/2"		
PRESIÓN DE TRABAJO VAPOR	5 bar • 72,5 psi	5,5 bar • 79,7 psi	
CONSUMO DE VAPOR	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h	14 ÷ 25 kg/h • 30,8 ÷ 55,1 Lbs/h	
ALIMENTACIÓN DE AIRE	3/8"		
PRESIÓN DE TRABAJO AIRE	8 ÷ 10 bar • 116 ÷ 145 psi	8 ÷ 10 bar • 100 psi	
CONSUMO DE AIRE	8 NL per cycle • 2,8 cubic feet/cycle	14 litri/ciclo • 4,9 cubic feet/cycle	
MEDIDAS	1250 x 1060 mm • 49 x 42 in	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in	
PESO NETO CON CALDERA	280 kg • 617 Lbs	374 kg • 824,5 Lbs	
PESO BRUTO PALLET + CARTÓN ESPECIAL INDUPACK	310 kg • 683 Lbs	405 kg • 897,8 Lbs	
DIMENSIONES EMBALAJE	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in	1400 x 1120 x 1420 mm • 54 x 45 x 56 in	
VOLUMEN	2,27 m3 • 79,8 ft3	2,26 m3 • 79,8 ft3	

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.



PRENSAS TINTORERIA_CONFECCIÓN

PRENSAS MANUALES ST 702

Prensas con dispositivos para la regulación de la presión de aplastamiento; aseguran resultados brillantes con funcionamiento y mantenimiento muy simple.

Plato superior equilibrado y ajustado para una perfecta alineación de los platos. En los mod. CPS y CP amplia apertura del plato superior, 60°. Vaporización abundante y instantánea en los dos platos gracias a las válvulas neumáticas para la distribución de vapor. Pedales de mando ajustables a gusto del planchador (CPS y CP).



Accesorios sobre demanda:

- dispositivo automático de las operaciones de planchado;
- dispositivo sopla del plato inferior;
- dispositivo de batido para matizar continuamente con vaporización con desviador para seleccionar la distancia de los platos;
- brazo inox y pistola desmanchadora vapor o aire/vapor;
- grupo plancha vaporizante;
- plato superior anti-brillo por platos embutidos;
- funda nomex para plato superior brillo (los accesorios son disponibles según los diferentes modelos de prensas).

DATOS TÉCNICOS	ST 702 - ST 702_L
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*
RESISTENCIA CALDERA 9 LT	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP
RESISTENCIA CALDERA 20 LT	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP
MOTOR BOMBA	0,5 kW
MOTOR ASPIRADOR	0,25 kW
MOTOR COMPRESOR	-
PURGA DE LA CALDERA	1/2"
TUBO DE ESCAPE ASPIRADOR	Ø100 mm • Ø4 in
ALIMENTACIÓN DE AGUA	Tubo goma Ø interno • 13 mm Ø 0,5 in
ALIMENTACIÓN DE VAPOR	1/2"
RETORNO DE CONDENSADOS	1/2"
PRESIÓN DE TRABAJO VAPOR	5 bar • 72,5 psi
CONSUMO DE VAPOR	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h
ALIMENTACIÓN DE AIRE	-
PRESIÓN DE TRABAJO AIRE	-
CONSUMO DE AIRE	-
MEDIDAS	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in
PESO NETO CON CALDERA	355 kg • 783 Lbs
PESO BRUTO PALLET + CARTÓN ESPECIAL INDUPACK	385 kg • 849 Lbs
DIMENSIONES EMBALAJE	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in
VOLUMEN	2,26 m3 • 79,8 ft3

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.



PRESSES PRESSING_CONFECTION

Vaste gamme de presses professionnelles avec une ligne compacte, qui combine puissance, fonctionnalité et efficacité. Les presses sont produites dans quatre versions pour permettre un choix des plus rationnels, répondant ainsi aux besoins spécifiques des utilisateurs les plus exigeants. Disponibles avec différentes formes de plateaux avec molleton et housse (plateau supérieur vaporisant, plateau inférieur vaporisant/aspirant, et aussi soufflant sur demande) ou, en version L, avec plateau supérieur poli en acier nickelé (inférieur aspirant / vaporisant). L'ensemble des presses est livrable soit en version à raccorder sur réseaux centralisés soit en version autonome avec chaudière (de 9 ou 20 lt), aspirateur et compresseur incorporés. Plateau supérieur contre-balancé et articulé pour un alignement optimum des deux plateaux. Sur Mod. AT-770 SPECIAL et AT-770 l'ouverture du plateau supérieur est très large jusqu'à 60°. Vaporisation importante, instantanée et simultanée grâce aux vannes pneumatiques de vaporisation. Pédales de commandes positionnables au gré de l'utilisateur (AT-770 SPECIAL et AT-770).

PRESSES PNEUMATIQUES:

Fonctionnement pneumatique avec commande d'abaissement du plateau supérieur par poussoirs ou par pédale avec sécurité anti-écrasement des mains.

CT 750

Economique mais avec d'excellentes performances; pression d'écrasement réglable.

AT 770

Performances professionnelles avec mouvement du plateau supérieur très rapide et pression d'écrasement réglable.

AT 770 SPECIAL

Hautement professionnel, avec mouvement du plateau supérieur très rapide et pression d'écrasement très puissante et réglable.



Accessoires sur demande:

- dispositif soufflant sur plateau inférieur;
- dispositif de tapotage/vaporisation continue avec plateaux rapprochés, avec réglage de la distance entre les plateaux;
- bras de détachage inox et pistolet air-vapeur;
- groupe fer vaporisant;
- plateau supérieur anti-lustre pour plateaux housés;
- oile Nomex pour plateau supérieur poli (N. B. Disponibilité accessoires selon les différents modèles).

DONNÉES TECHNIQUES	CT 750 - CT 750_L	AT 770 - AT 770_L	AT 770_SPECIAL AT 770_SPECIAL L
COURANT	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*		
RÉSISTANCE CHAUDIÈRE 9 LT	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP		
RÉSISTANCE CHAUDIÈRE 20 LT	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP		
MOTEUR POMPE	0,5 kW	0,6 kW	
MOTEUR ASPIRATEUR	0,25 kW	0,25 kW	
MOTEUR COMPRESSEUR	0,75 kW	1,1 kW	-
VIDANGE CHAUDIÈRE	1/2"		
TUYAU SORTIE ASPIRATEUR	Ø100 mm • Ø4 in		
ALIMENTATION EAU	Ø à l'intérieur du tube en caoutchouc int. 13 mm • Ø 0,5 in		
ARRIVÉE VAPEUR	1/2"		
RETOUR DE CONDENSATION	1/2"		
PRESSIION TRAVAIL VAPEUR	5 bar • 72,5 psi	5,5 bar • 79,7 psi	
CONSOMMATION VAPEUR	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h	14 ÷ 25 kg/h • 30,8 ÷ 55,1 Lbs/h	
ALIMENTATION AIR COMPRIMÉ	3/8"		
PRESSIION TRAVAIL AIR	8 ÷ 10 bar • 116 ÷ 145 psi	8 ÷ 10 bar • 100 psi	
CONSOMMATION AIR COMPRIMÉ	8 NL per cycle • 2,8 cubic feet/cycle	14 litri/ciclo • 4,9 cubic feet/cycle	
ENCOMBREMENT	1250 x 1060 mm • 49 x 42 in	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in	
POIDAS NET AVEC CHAUDIÈRE	280 kg • 617 Lbs	374 kg • 824,5 Lbs	
POIDS BRUT PALETTE + CARTON SPÉCIAL EXPORT	310 kg • 683 Lbs	405 kg • 897,8 Lbs	
DIMENSIONS EMBALLAGE	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in	1400 x 1120 x 1420 mm • 54 x 45 x 56 in	
VOLUME	2,27 m3 • 79,8 ft3	2,26 m3 • 79,8 ft3	

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.



PRESSES PRESSING_CONFECTION

PRESSES MANUELLES ST 702

Presses avec dispositif manuel pour le réglage de la pression d'écrasement, assurent une qualité excellente alors que l'utilisation et l'entretien sont très simple.

Plateau supérieur contre-balancé et articulé pour un alignement optimum des deux plateaux. Sur Mod. CPS et CP l'ouverture du plateau supérieur est très large jusqu'à 60°. Vaporisation importante, instantanée et simultanée grâce aux vannes pneumatiques de vaporisation. Pédales de commandes positionnables au gré de l'utilisateur (CPS et CP).



Accessoires sur demande:

- dispositif soufflant sur plateau inférieur;
- dispositif de tapotage/vaporisation continue avec plateaux rapprochés, avec réglage de la distance entre les plateaux;
- bras de détachage inox et pistolet air-vapeur;
- groupe fer vaporisant;
- plateau supérieur anti-lustre pour plateaux houssés;
- huile Nomex pour plateau supérieur poli (N. B. Disponibilité accessoires selon les différents modèles).

DONNÉES TECHNIQUES		ST 702 - ST 702_L
COURANT	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*	
RÉSISTANCE CHAUDIÈRE 9 LT	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP	
RÉSISTANCE CHAUDIÈRE 20 LT	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP	
MOTEUR POMPE	0,5 kW	
MOTEUR ASPIRATEUR	0,25 kW	
MOTEUR COMPRESSEUR	-	
VIDANGE CHAUDIÈRE	1/2"	
TUYAU SORTIE ASPIRATEUR	Ø100 mm • Ø4 in	
ALIMENTATION EAU	Tubo gomma Ø interno • 13 mm Ø 0,5 in	
ARRIVÉE VAPEUR	1/2"	
RETOUR DE CONDENSATION	1/2"	
PRESSIION TRAVAIL VAPEUR	5 bar • 72,5 psi	
CONSOMMATION VAPEUR	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h	
ALIMENTATION AIR COMPRIMÉ	-	
PRESSIION TRAVAIL AIR	-	
CONSOMMATION AIR COMPRIMÉ	-	
ENCOMBREMENT	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in	
POIDAS NET AVEC CHAUDIÈRE	355 kg • 783 Lbs	
POIDS BRUT PALETTE + CARTON SPÉCIAL EXPORT	385 kg • 849 Lbs	
DIMENSIONS EMBALLAGE	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in	
VOLUME	2,26 m3 • 79,8 ft3	

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.



BÜGELPRESSEN CHEMISCHE REINIGUNG_KONFEKTION

Breite Auswahl an professionellen Bügelpressen in Kompaktbauweise, eine Synthese aus Kraft, Funktionsvielfalt und Geschwindigkeit. Unsere Bügelpressen werden in vier Modellreihen hergestellt, um die unterschiedlichsten Kundenbedürfnisse zu befriedigen. Sie sind mit verschiedenen gepolsterten Plattenformen (die obere Platte dämpfend, die untere Platte absaugend/dämpfend und auf Wunsch auch blasend) oder, in der L-Version, mit oberen vernickelten Glanzplattenformen (mit unterer absaugender/dämpfender Platte) zu liefern. Alle Bügelpressen sind für den Anschluss an Zentralanlagen vorbereitet oder können mit eingebautem Kessel (9 lt oder 20 lt), Absaugung und Kompressor ausgestattet werden. Die obere Platte ist zur optimalen Angleichung der Platten durch Feder ausgewuchtet. Bei Modellreihen AT-770 SPECIAL und AT-770 öffnet sich die obere Platte bis zu einem Winkel von 60°. Sofortige und reichliche Dämpfung von den pneumatischen Dampfverteilungsventilen unterstützt. Die Fußpedalleiste (auf AT-770 SPECIAL und AT-770) kann auf Wunsch zur einfachsten Bedienung positioniert werden.

PNEUMATISCHE PRESSEN

Pressen mit pneumatischer Funktion. Absenken der oberen Platte durch einen oder zwei Druckknöpfe oder durch Pedal mit Sicherheitsrahmen.

CT 750

Preisgünstig und leistungsfähig mit einstellbarem Anpressdruck.

AT 770

Professionelle Leistung mit sehr schneller Bewegung der oberen Platte und regulierbarem Anpressdruck.

AT 770 SPECIAL

Sehr professionell, mit besonders schneller Bewegung der oberen Platte und sehr kräftigem und regulierbarem Anpressdruck.



Zubehör auf wunsch:

- automatisierung der Bügelphasen Gebläse aus der unteren Platte;
- vorrichtung für wiederholende Schlagen und Dämpfen bei vorgewähltem Plattenabstand;
- inox-Detachierarm und Dampf-oder Dampf/Luft-Detachierpistole;
- GFV Dampfbugeleiseneinheit;
- antiglanzplateau für gepolsterte Platten;
- nomex-Bezug für obere Glanzplatten (Zubehör je nach Modell erhältlich).

TECHNISCHE DATEN	CT 750 - CT 750_L	AT 770 - AT 770_L	AT 770_SPECIAL AT 770_SPECIAL L
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*		
HEIZWIDERSTAND FÜR 9 LT KESSEL	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP		
HEIZWIDERSTAND FÜR 20 LT KESSEL	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP		
PUMPENMOTOR	0,5 kW	0,6 kW	
ABSAUGUNGSMOTOR	0,25 kW	0,25 kW	
KOMPRESSORMOTOR	0,75 kW	1,1 kW	-
KESSELABFLUSS	1/2"		
ABSAUGUNGSABFLUSSROHR	Ø100 mm • Ø4 in		
WASSERANSCHLUSS	Innerer Gummischlauch Ø int. 13 mm • Ø 0,5 in		
DAMPFANSCHLUSS	1/2"		
KONDENSATRÜCKLAUF	1/2"		
BETRIEBSDAMPFDRUCK	5 bar • 72,5 psi	5,5 bar • 79,7 psi	
DAMPFVERBRAUCH	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h	14 ÷ 25 kg/h • 30,8 ÷ 55,1 Lbs/h	
DRUCKLUFTEINGANG	3/8"		
BETRIEBSLUFTDRUCK	8 ÷ 10 bar • 116 ÷ 145 psi	8 ÷ 10 bar • 100 psi	
DRUCKLUFTVERBRAUCH	8 NL per cycle • 2,8 cubic feet/cycle	14 litri/ciclo • 4,9 cubic feet/cycle	
PLATZBEDARF	1250 x 1060 mm • 49 x 42 in	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in	
NETTOGEWICHT MIT KESSEL	280 kg • 617 Lbs	374 kg • 824,5 Lbs	
BRUTTOGEWICHT MIT PALETTE UND EXPORTKARTON	310 kg • 683 Lbs	405 kg • 897,8 Lbs	
VERPACKUNGSABMESSUNGEN	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in	1400 x 1120 x 1420 mm • 54 x 45 x 56 in	
VOLUMEN	2,27 m3 • 79,8 ft3	2,26 m3 • 79,8 ft3	

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.



BÜGELPRESSEN CHEMISCHE REINIGUNG_KONFEKTION

MANUELLE PRESSEN ST 702

Pressen mit manuellen Vorrichtungen für die Pressdruckeinstellung, die ausgezeichnete Ergebnisse mit leichter Bedienung und minimaler Wartung gewährleisten.

Die obere Platte ist zur optimalen Angleichung der Platten durch Feder ausgewuchtet. Bei Modellreihen CPS und CP öffnet sich die obere Platte bis zu einem Winkel von 60°. Sofortige und reichliche Dämpfung von den pneumatischen Dampfverteilungsventilen unterstützt. Die Fußpedalleiste (auf CPS und CP) kann auf Wunsch zur einfachsten Bedienung positioniert werden.



Zubehör auf wunsch:

- automatisierung der Bügelphasen Gebläse aus der unteren Platte;
- vorrichtung für wiederholende Schlagen und Dämpfen bei vorgewähltem Plattenabstand;
- inox-Detachierarm und Dampf-oder Dampf/Luft-Detachierpistole;
- GFV Dampfbugeleiseneinheit;
- antiglanzplateau für gepolsterte Platten;
- nomex-Bezug für obere Glanzplatten (Zubehör je nach Modell erhältlich).

TECHNISCHE DATEN	ST 702 - ST 702_L
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*
HEIZWIDERSTAND FÜR 9 LT KESSEL	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP
HEIZWIDERSTAND FÜR 20 LT KESSEL	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP
PUMPENMOTOR	0,5 kW
ABSAUGUNGSMOTOR	0,25 kW
KOMPRESSORMOTOR	-
KESSELABFLUSS	1/2"
ABSAUGUNGSABFLUSSROHR	Ø100 mm • Ø4 in
WASSERANSCHLUSS	Tubo gomma Ø interno • 13 mm Ø 0,5 in
DAMPFANSCHLUSS	1/2"
KONDENSATRÜCKLAUF	1/2"
BETRIEBSDAMPFDRUCK	5 bar • 72,5 psi
DAMPFVERBRAUCH	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h
DRUCKLUFTEINGANG	-
BETRIEBSLUFTDRUCK	-
DRUCKLUFTVERBRAUCH	-
PLATZBEDARF	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in
NETTOGEWICHT MIT KESSEL	355 kg • 783 Lbs
BRUTTOGEWICHT MIT PALETTE UND EXPORTKARTON	385 kg • 849 Lbs
VERPACKUNGSABMESSUNGEN	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in
VOLUMEN	2,26 m3 • 79,8 ft3

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.



НАБИТЫЕ СТОЛЕШНИЦЫ ХИМЧИСТОК_ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Широкая гамма профессиональных компактных гладильных прессов; синтез мощности, функциональности и скорости. Представлены четыре линии для обеспечения рационального и разнообразного выбора в состоянии удовлетворить самые требовательные запросы. Имеются прессы с различными формами с обитой поверхностью (верхняя отпаривающая, нижняя с аспирацией / отпариванием и поддувом по запросу) или в версии L, с полированным никелированным верхом (нижняя с аспирацией/отпариванием). Все прессы подготовлены к подключению к централизованному подключению или с встроенными бойлером (от 9 до 20 л), аспиратором и компрессором. Верхняя поверхность уравновешена при помощи пружин для оптимального выравнивания поверхностей. В серии AT-770 SPECIAL и AT-770 открытие верхней поверхности возможно до 60°. Мгновенное и обильное отпаривание благодаря пневматическим клапанам распределения пара. Легкий доступ к управлению с педальным блоком, располагаемым по желанию (AT-770 SPECIAL и AT-770).

ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ПРЕССЫ

Прессы с пневматической работой, с управлением спуска одной или двумя кнопками или педалью с защитной рамой.

СТ 750

Экономичный, но с прекрасными характеристиками; регулируемое давление прижима.

АТ 770

Профессиональные характеристики с быстрым движением верхней поверхности и регулируемым давлением прижима.

АТ 770 SPECIAL

Высокопрофессиональный, с повышенной скоростью движения верхней поверхности и очень мощным и регулируемым давлением прижима.



Аксессуары по запросу:

- автоматизированная система фаз глажения;
- устройство поддува на нижней поверхности;
- устройство удара я мягкого спуска, с непрерывным отпариванием и регулируемое расстояние поверхностей;
- кронштейн из нерж стали и пистолет воздух/пар или паровой;
- блок отпаривающего утюга;
- верхняя пластина против блеска для обитых поверхностей;
- покрытие потех против блеска на зеркальных поверхностях (прим. возможность установки опций зависит от модели).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	СТ 750 - СТ 750_L	АТ 770 - АТ 770_L	АТ 770_SPECIAL АТ 770_SPECIAL L
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*		
РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА 9 Л	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP		
РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА 20 Л	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP		
МОТОР НАСОСА	0,5 kW	0,6 kW	
МОТОР АСПИРАТОРА	0,25 kW	0,25 kW	
МОТОР КОМПРЕССОРА	0,75 kW	1,1 kW	-
СЛИВ БОЙЛЕРА	1/2"		
ВЫХОДНАЯ ТРУБА АСПИРАТОРА	Ø100 mm • Ø4 in		
ПОДАЧА ВОДЫ	Внутренняя резиновая трубка Ø int. 13 mm • Ø 0,5 in		
ПОДАЧА ПАРА	1/2"		
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	1/2"		
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	5 bar • 72,5 psi	5,5 bar • 79,7 psi	
РАСХОД ПАРА	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h	14 ÷ 25 kg/h • 30,8 ÷ 55,1 Lbs/h	
ПОДАЧА СЖАТОГО ВОЗДУХА	3/8"		
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	8 ÷ 10 bar • 116 ÷ 145 psi	8 ÷ 10 bar • 100 psi	
РАСХОД СЖАТОГО ВОЗДУХА	8 NL per cycle • 2,8 cubic feet/cycle	14 litri/ciclo • 4,9 cubic feet/cycle	
РАЗМЕРЫ	1250 x 1060 mm • 49 x 42 in	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in	
ВЕС НЕТТО С БОЙЛЕРОМ	280 kg • 617 Lbs	374 kg • 824,5 Lbs	
ВЕС БРУТТО С ОСНОВАНИЕМ + ЭКСПОРТНЫЙ КАРТОН	310 kg • 683 Lbs	405 kg • 897,8 Lbs	
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in	1400 x 1120 x 1420 mm • 54 x 45 x 56 in	
ОБЪЕМ	2,27 m3 • 79,8 ft3	2,26 m3 • 79,8 ft3	

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.



НАБИТЫЕ СТОЛЕШНИЦЫ ХИМЧИСТОК_ПРОМЫШЛЕННОСТИ

РУЧНЫЕ ПРЕССЫ ST 702

Прессы с ручными устройствами регулировки давления прижима, обеспечивают отличные результаты с максимальной простотой эксплуатации и минимальным обслуживанием. Верхняя поверхность уравновешена при помощи пружин для оптимального выравнивания поверхностей. В серии CPS и CP открытие верхней поверхности возможно до 60°. Мгновенное и обильное отпаривание благодаря пневматическим клапанам распределения пара. Легкий доступ к управлению с педальным блоком, располагаемым по желанию (CPS и CP).



Аксессуары по запросу:

- автоматизированная система фаз глажения;
- устройство поддува на нижней поверхности;
- устройство удара я мягкого спуска, с непрерывным отпариванием и регулируемое расстояние поверхностей;
- кронштейн из нерж стали и пистолет воздух/пар или паровой;
- блок отпаривающего утюга;
- верхняя пластина против блеска для обитых поверхностей;
- покрытие потех против блеска на зеркальных поверхностях (прим. возможность установки опций зависит от модели).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	ST 702 - ST 702_L
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	400V/3+N/50 Hz • 220V/3/60 Hz*
РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА 9 Л	10 - 12 kW • 1-1,2 BHP
РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА 20 Л	10 - 12 - 15 • 18 kW • 1 - 1,2 - 1,5 • 1,8 BHP
МОТОР НАСОСА	0,5 kW
МОТОР АСПИРАТОРА	0,25 kW
МОТОР КОМПРЕССОРА	-
СЛИВ БОЙЛЕРА	1/2"
ВЫХОДНАЯ ТРУБА АСПИРАТОРА	Ø100 mm • Ø4 in
ПОДАЧА ВОДЫ	Tubo gomma Ø interno • 13 mm Ø 0,5 in
ПОДАЧА ПАРА	1/2"
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	1/2"
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	5 bar • 72,5 psi
РАСХОД ПАРА	15 ÷ 20 kg/h • 33 ÷ 44 Lbs/h
ПОДАЧА СЖАТОГО ВОЗДУХА	-
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	-
РАСХОД СЖАТОГО ВОЗДУХА	-
РАЗМЕРЫ	1250 x 1150 mm • 49 x 45 in
ВЕС НЕТТО С БОЙЛЕРОМ	355 kg • 783 Lbs
ВЕС БРУТТО С ОСНОВАНИЕМ + ЭКСПОРТНЫЙ КАРТОН	385 kg • 849 Lbs
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ	1380 x 1140 x 1440 mm • 54 x 45 x 57 in
ОБЪЕМ	2,26 m3 • 79,8 ft3

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.